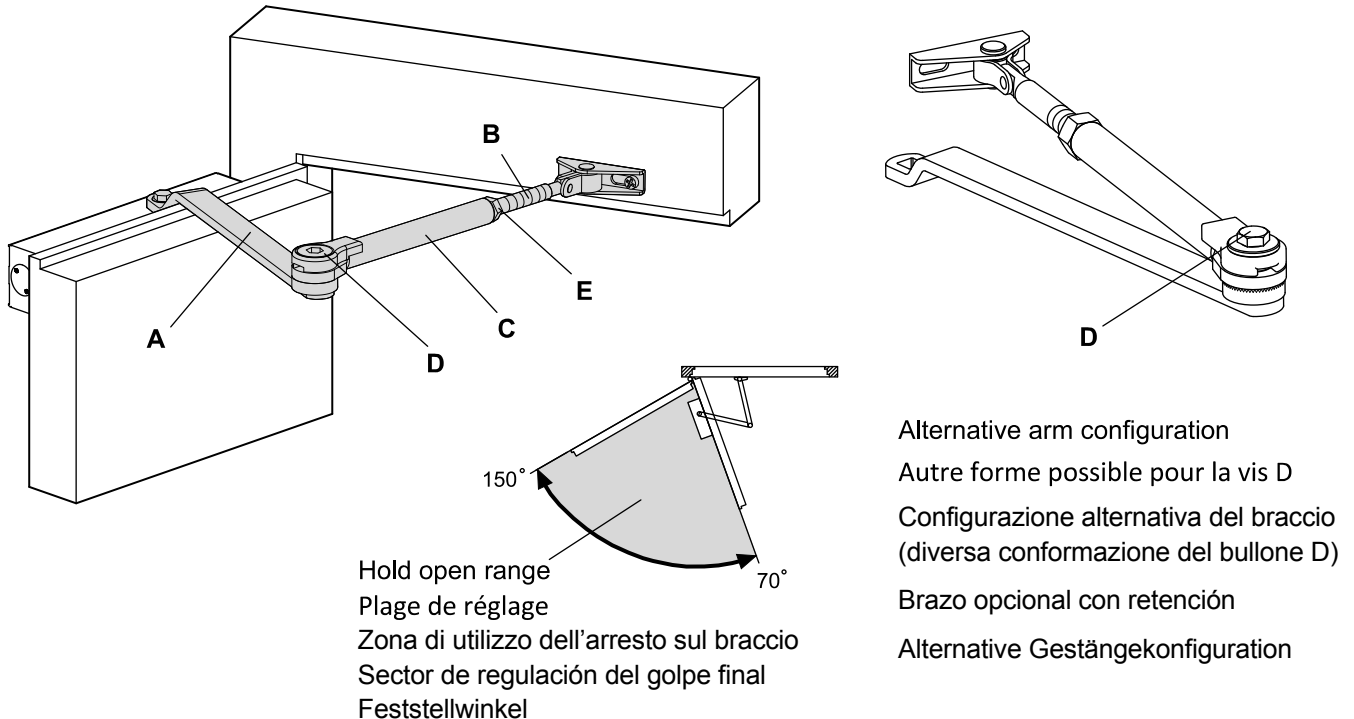


**Installation instructions for hold open arms**  
**Notice d'installation du Mécanisme de maintien de porte ouverte**  
**Istruzione per l'installazione del braccio con arresto**  
**Instrucciones de instalación brazo con retención**  
**Montageanleitung für Rastfeststellarm**



**NOTE : For fixing positions refer to standard fixing instruction supplied with product**

**NOTA : Pour la fixation du mécanisme, se référer à la notice de pose fournie avec le ferme porte**

**NOTA : Per l'installazione del chiudiporta fare riferimento alle istruzioni fornite con il prodotto**

**NOTA : Para la posición de instalación del brazo consulte las instrucciones suministradas con el cierrapuertas**

**Achtung : Siehe mitgelieferte Standard-Montageanleitung für Befestigungspositionen.**

#### Setting arm position

- 1) Fix closer mechanism to door / frame (see separate instruction / template)
- 2) Remove bolt **D** and separate arms
- 3) Fit main arm to closer and secondary arm to frame / door
- 4) Set arm angle by rotating tube **C**
- 5) Re-connect arm, fully tighten bolt **D** and nut **E**

#### Réglage des bras

- 1) Fixez le mécanisme de fermeture sur la porte (voir notice et gabarit joints)
- 2) Enlevez la vis **D** et séparez les bras
- 3) Fixez le bras principale sur le mécanisme de fermeture et le second bras sur le bâti
- 4) Ajustez la longueur par rotation du tube **C**
- 5) Assemblez les 2 bras en remontant la vis **D** et bloquez l'écrou **E**

#### Regolazione della posizione del braccio

- 1) Fissare il corpo del chiudiporta all'anta / telaio (fare riferimento alle istruzioni specifiche in dotazione)
- 2) Rimuovere il bullone **D** e dividere le due parti del braccio
- 3) Fissare il braccio principale al chiudiporta e il braccio secondario al telaio
- 4) Regolare l'angolo del braccio ruotando il tubo **C**
- 5) Ricongiungere le due sezioni del braccio fissandole con il bullone **D** e il dado **E**

#### Posición de la fijación del brazo

- 1) Fijar el cuerpo del cierrapuertas (ver instrucciones de montaje y plantilla)
- 2) Quitar el tornillo **D** y separar los brazos
- 3) Fijar el brazo principal al cierrapuertas y el brazo secundario a la hoja o el marco.
- 4) Fijar el ángulo de la retención, girando el tubo **C**
- 5) Fijar el brazo con el tornillo **D** y tuerca **E**

### Einstellhinweise

- 1) Schließmechanismus an der Tür / Rahmen befestigen (siehe separate Hinweise / Schablone)
- 2) Entfernen Sie den Bolzen **D** und trennen Sie das Gestänge.
- 3) Den Haupthebel am Schließer und den zweiten Arm am Rahmen / Tür anbringen.
- 4) Winkel des Gestänges einstellen durch drehen Hülse **C**
- 5) Arm wieder verbinden, Bolzen **D** und Mutter **E** fest anziehen.

#### Adjusting hold open angle

- 1) Engage hold open function
- 2) Loosen bolt **D**
- 3) Open door to required hold open angle
- 4) Securely tighten bolt **D**

#### Réglage de l'angle d'ouverture

- 1) Assurez vous que le mécanisme fonctionne correctement
- 2) Desserrez la vis **D**
- 3) Ouvrez la porte jusqu'à l'angle d'ouverture souhaité
- 4) Resserrez vis **D**

#### Regolazione della posizione di fermo

- 1) Testare che il meccanismo di fermo funzioni correttamente innestandolo.
- 2) Svitare il bullone **D**
- 3) Aprire la porta fino alla posizione di fermo desiderata
- 4) Avvitare il bullone **D**

#### Ajuste del ángulo de retención

- 1) Situar la puerta en el ángulo de retención por defecto
- 2) Aflojar el tornillo **D**
- 3) Situar la puerta en el ángulo de retención deseada
- 4) Apretar el tornillo **D**

#### Feststellwinkel einstellen

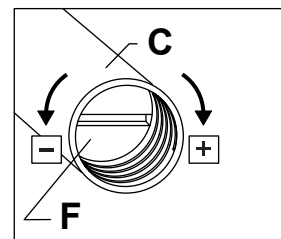
- 1) Feststellfunktion betätigen
- 2) Bolzen **D** lösen
- 3) Tür bis zum gewünschten Feststellwinkel öffnen
- 4) Bolzen **D** wieder sichern.

#### Adjusting hold open force

- 1) Separate **B** and **C**
- 2) Turn slotted screw **F** to increase or decrease spring strength
- 3) Set arm as detailed above and check hold open function

#### Réglage de la force d'ouverture

- 1) Séparez les éléments **B** et **C**
- 2) Tournez la vis **F** afin d'augmenter ou de réduire la force d'ouverture
- 3) Refixez le bras selon le schéma ci-dessus et vérifiez le fonctionnement du mécanisme



#### Regolazione della forza del fermo

- 1) Separare le due parti del braccio secondario (**B** e **C**)
- 2) Girare la vite **F** per aumentare o diminuire la forza della molla
- 3) Ricongiungere le due parti del braccio e verificare il funzionamento del fermo

#### Ajuste de la fuerza de retención

- 1) Separar las dos partes del brazo secundario (**B** y **C**)
- 2) Girar el tornillo interno **F** hasta incrementar o reducir la fuerza del muelle
- 3) Fijar el brazo siguiendo las instrucciones indicadas con anterioridad y verificar el funcionamiento

#### Einstellen der Öffnungskraft

- 1) **B** und **C** trennen
- 2) Zylinderschraube **F** drehen, um die Stärke der Feder zu erhöhen oder zu minimieren.
- 3) Gestänge wie oben beschrieben anbringen und Feststellfunktion prüfen.

### WARNING

Door closer power # 1 & 2 and those fitted with mechanical hold open devices must not be installed on fire / smoke doors

### ATTENTION

Les ferme portes de Force 1 et 2 et ceux équipés du mécanisme d'ouverture de porte ne peuvent pas être installés sur des portes coupe feu / coupe fumée

### ATTENZIONE



Le forze EN 1 ed EN 2 non sono adatte per equipaggiare le porte taglia fumo o taglia fuoco.

### ATENCION

Los cierrapuertas de fuerza 1 y 2, así como las versiones con retención de puerta mecánica no son aptos para instalación en puertas cortafuego.

### ACHTUNG

Türschließer Größe # 1 & 2 und solche mit mechanischen Rastfeststellungen dürfen nicht an Feuer- und Brandschutztüren eingesetzt werden.